

De l'occitan à l'ukrainien en passant par le guarani, les langues sont-elles du patrimoine ?

**Colloque international, organisé par
le LRL et l'IHRIM (UCA) en collaboration avec le LACITO (CNRS–
Université Sorbonne Nouvelle–INALCO),
l'Université d'Helsinki et l'Institut d'Études occitanes d'Auvergne-
Rhône-Alpes**

AMPHI 219, Maison des Sciences Humaines

4 rue Ledru 63000 Clermont-Ferrand

**Responsables scientifiques : Olena Polovynko (UCA, LRL), Michaël Grégoire
(UCA, LRL), Thomas Brignon (UCA, IHRIM), Grégoire Andreo (Université
d'Helsinki) et Etienne Rougier (Université Sorbonne Nouvelle/Institut
d'Études Occitanes)**



Jeudi 15 octobre 2026

8h45-9h15 ACCUEIL DES PARTICIPANT(E)S

9h15-9h45 Inauguration du colloque : Damien Chabanal, LRL, Axel Gasquet, IHRIM, Cécile Leguy, LACITO, Grégoire Andreo, Université d'Helsinki, Etienne Rougier, Université Sorbonne Nouvelle/Institut d'Études Occitanes

MODÉRATION : Thomas Brignon

9h45-10h30 CONFÉRENCE PLÉNIÈRE : Jean-Léo Léonard, Université Paul-Valéry Montpellier 3, *Vitalité et résurgence ethnolinguistiques, de l'occitan à l'estonien : perspectives en (socio)linguistique « outillée » et « de par en bas »*

10h30-11h Capucine Boidin, Université Sorbonne Nouvelle, *“Tupi or not Tupi, that is the question”. Quand les rivalités impériales et nationales forgent les glossonymes Tupi/Guarani à partir d'un continuum de variations linguistiques*

11h-11h30 Ksenija Djordjevic Léonard, Université Paul-Valéry Montpellier 3, *Les Donauschwaben : mémoire et transmission*

11h30-12h Olena Polovynko, UCA, *Спадок « héritage » et спадщина « patrimoine » dans le discours médiatique sur les langues en Ukraine*

12h30-14h DÉJEUNER

MODÉRATION : Michaël Grégoire

14h30-15h Halyna Shumytska, University of Uzhhorod, *The Importance of Preserving Linguistic Diversity in a Cross-Border Region in the Context of War and Forced Migration (the Case of Transcarpathia, Ukraine)*

15h-15h30 Vasyl Sharkan, University of Uzhhorod, *The Dialectmap.org project as a tool for language research and preservation*

15h30-16h Jorunn Simonsen Thingnes, Western Norway University of Applied Sciences, *A national language legitimized through regional authenticity: the case of Nynorsk in Norway*

16h-16h30 Kevin Petit, UCA, *The 1972 projet to transform “langues orientales” : from “entertainment for eccentric scholars” to “a public service of primary national interest”*

16h30-16h45 PAUSE

MODÉRATION : Grégoire Andreo

16h45-17h15 Natalia Pronina, UCA, *Entre patrimonialisation et pratiques sociales : le tatare et l'oudmourte en Russie*

17h15-17h45 Thomas Brignon, UCA, *La tsarine, le naturaliste et le franciscain : trois patrimonialisations concurrentes d'un catéchisme guarani-espagnol, au crépuscule de l'Amérique coloniale (1789)*

17h45-18h15 Manon Naro, Université Paul-Valéry Montpellier 3, *La poésie paraguayenne contemporaine : laboratoire du bilinguisme espagnol-guarani*

19h30 DÎNER

Vendredi 16 octobre 2026

MODÉRATION : Olena Polovynko

9h30-10h Jackson Souza, Federal University of Bahia, *Preserving Languages through Linguistic Knowledge: From Description to Language Models*

10h-10h30 Grégoire Andreo, Université d'Helsinki, et Robin Chouleur, Université de Jyväskylä, *La constitution du patrimoine symbolique Félibréen : 1854-1914*

10h30-11h Michaël Grégoire, UCA, *La vitalité sociolinguistique de l'aranais : un cas d'étude pour la préservation d'un patrimoine linguistique minoritaire*

11h-11h15 PAUSE

MODÉRATION : Etienne Rougier

11h15-12h TABLE RONDE "Patrimonialiser l'occitan en Auvergne Rhône-Alpes : enjeux et défis des associations aux institutions" : Quentin Garnier, Gipsa-lab, CNRS - Université Grenoble Alpes, Natacha Muracciole, Institut d'Études Occitanes, Jean Roux, Université Paul-Valéry Montpellier 3

12h-13h FILM "Le plaser simple"

13h BILAN DU COLLOQUE : Grégoire Andreo, Thomas Brignon, Michaël Grégoire, Olena Polovynko et Etienne Rougier